

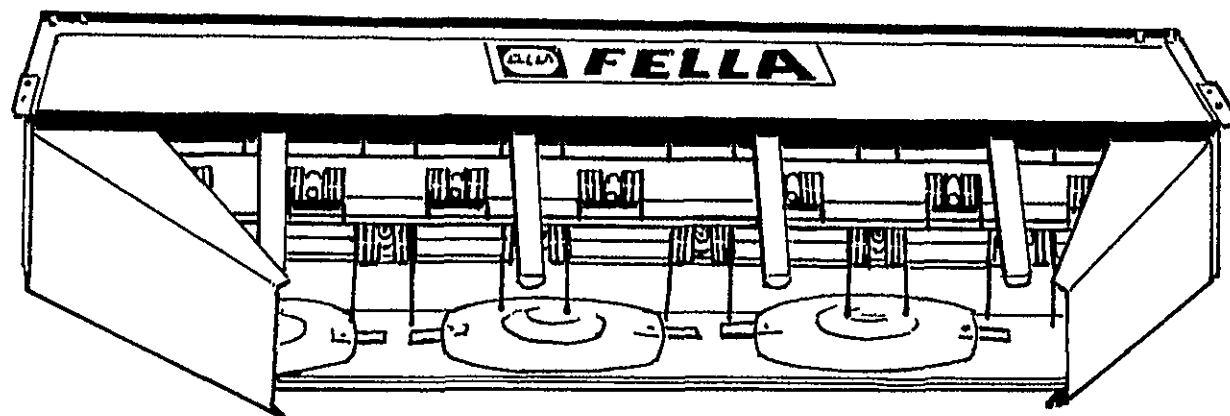
FELLA

Anbau-Conditioner

Ersatzteilliste
Liste de Pièces de Rechange
Spare Parts List

KC 320

ab Masch.-Nr. 0409



Ausgabe - Edition - Edition

036/5

D ERSATZTEILLISTE

WICHTIG BEI BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN

Für das zu ersetzende Teil ist anhand der nachfolgenden Ersatzteilliste die genaue Bestell-Nummer und die Bezeichnung festzustellen.

Besonders aber bitten wir um Angabe der auf dem Typenschild eingepprägten Maschinen-Nummer, um Fehllieferungen von Ersatzteilen zu vermeiden.

Genaue Anschrift mit Post- und Bahnstation und Postleitzahl sowie Versandart (ob Päckchen, Postpaket, Fracht-, Eil- oder Expresgut) ist unbedingt anzugeben.

Die in der Ersatzteilliste mit "X" gekennzeichneten Ersatzteile unterliegen während des Betriebes natürlichem Verschleiß und sind daher von der Garantie ausgenommen. Vor jedem Einsatz ist die Überprüfung der Funktionsfähigkeit dieser Teile erforderlich. Gegebenenfalls muß der Austausch erfolgen. Für Folgeschäden, die durch nicht rechtzeitiges Auswechseln von Verschleißteilen entstehen, besteht kein Garantieanspruch.

F CATALOGUE DES PIECES DE RECHANGE

NOTE IMPORTANTE RELATIVE AUX COMMANDES DE PIECES DETACHEES

Déterminez le numéro exact de référence et la désignation de la pièce à échanger, en consultant la liste suivante des pièces de rechange, s.v.p.

Surtout, il est impératif de mentionner le numéro de série de la machine, marquée sur la plaque du constructeur, afin d'éviter des livraisons erronées de pièces détachées.

Veillez préciser en tout cas également votre bureau de poste ou station de chemins de fer, avec chiffre de code postal, ainsi que la nature désirée de transport (petit paquet, colis postal, petite ou grande vitesse, exprès).

Les pièces de rechange marquées "X" dans la liste des pièces de rechange sont soumises à l'usure par détérioration naturelle pendant le service, et pour cela ne sont pas couvertes par notre garantie. Avant toute utilisation, il faut contrôler le bon fonctionnement de ces pièces. Si nécessaire, il faut les remplacer. Nous ne pouvons pas accepter de garantie pour dommages consécutifs résultant du fait que les pièces d'usure n'ayant pas été remplacées au bon moment.

GB SPARE PARTS CATALOGUE

IMPORTANT NOTE CONCERNING ORDERS ON SPARE PARTS

Please use the following spare parts list in order to identify the part to be replaced, and quote its exact part number and description.

In particular, you are requested to quote also the machine serial number marked on the nameplate, in order to prevent any erroneous supply of parts.

Please make sure to mention also your post office or railway station, incl. zip code, and the kind of transport (small parcel, post parcel, normal or fast freight, express).

The spare parts marked "X" in the spare parts list are subject to normal wear and tear during operation, and therefore are not covered by our warranty. Prior to every work these parts must be checked for perfect operation. If necessary, they have to be replaced. We cannot accept any warranty for consequential damage which is due to the fact that wear parts have not been replaced in proper time.

NL ONDERDELENLIJST

BELANGRIJK VOOR HET BESTELLEN VAN ONDERDELEN

Volgens bijgaande onderdelenlijst is het juiste bestelnummer en de omschrijving van het te vervangen deel vast te stellen.

In het bijzonder vragen wij U, het op het type-plaatje ingestempelde machine-nummer op te geven, om foutieve leveringen van onderdelen te vermijden.

Bestel noodzakelijk is het vermelden van het juiste adres, met postkantoor of NS-station en postcode, alsmede de verzendingswijze (pakje, postpakket, vracht-, ijl- of expresgoed).

De onderdelen, die in de onderdelenlijst met een "X" zijn gemerkt, zijn tijdens het gebruik onderhevig aan normale slijtage en vallen daarom niet onder de garantiebepalingen. De toestand van deze delen dient, telkens vóór het werk begint, te worden gecontroleerd op hun goede werking. Zonodig versleten delen vervangen. Eventuele schade, tengevolge van niet tijdige vervanging van versleten onderdelen, wordt niet door de garantie gedekt.

I LISTA PARTI DI RICAMBIO

NOTE IMPORTANTI PER ORDINARE PEZZI DI RICAMBIO

Individuare l'esatto numero d'ordine e la denominazione del pezzo da ricambiare, consultando la seguente lista parti.

Per evitare ogni errata consegna, Vi consigliamo espressamente di rimetterci il numero macchina inciso sulla targhetta di matricola.

Per la spedizione Vi preghiamo di rimetterci l'indirizzo preciso, la stazione ferroviaria o ufficio postale competente, il CAP nonché il tipo di consegna richiesto (pacco, pacchetto, spedizione espresso, corriere).

Le parti di ricambio di listino contaddistinte dalla lettera "X" sono quelle parti che durante il servizio dell'attrezzo vanno maggiormente soggette a naturale usura per cui non si assume alcuna garanzia. Prima di mettere in funzione l'attrezzo è necessario controllare se dette parti risultano funzionali. In caso contrario procedere a conveniente sostituzione. Non ci si assume alcuna responsabilità per danni sorti per non tempestiva sostituzione delle parti.

E LISTA DE PARTES DE RECAMBIO

IMPORTANTE PARA PEDIR PARTES DE RECAMBIO

Averiguar no. ref. y denominación exacta del parte a recambiar usando la lista de partes de recambio siguiente.

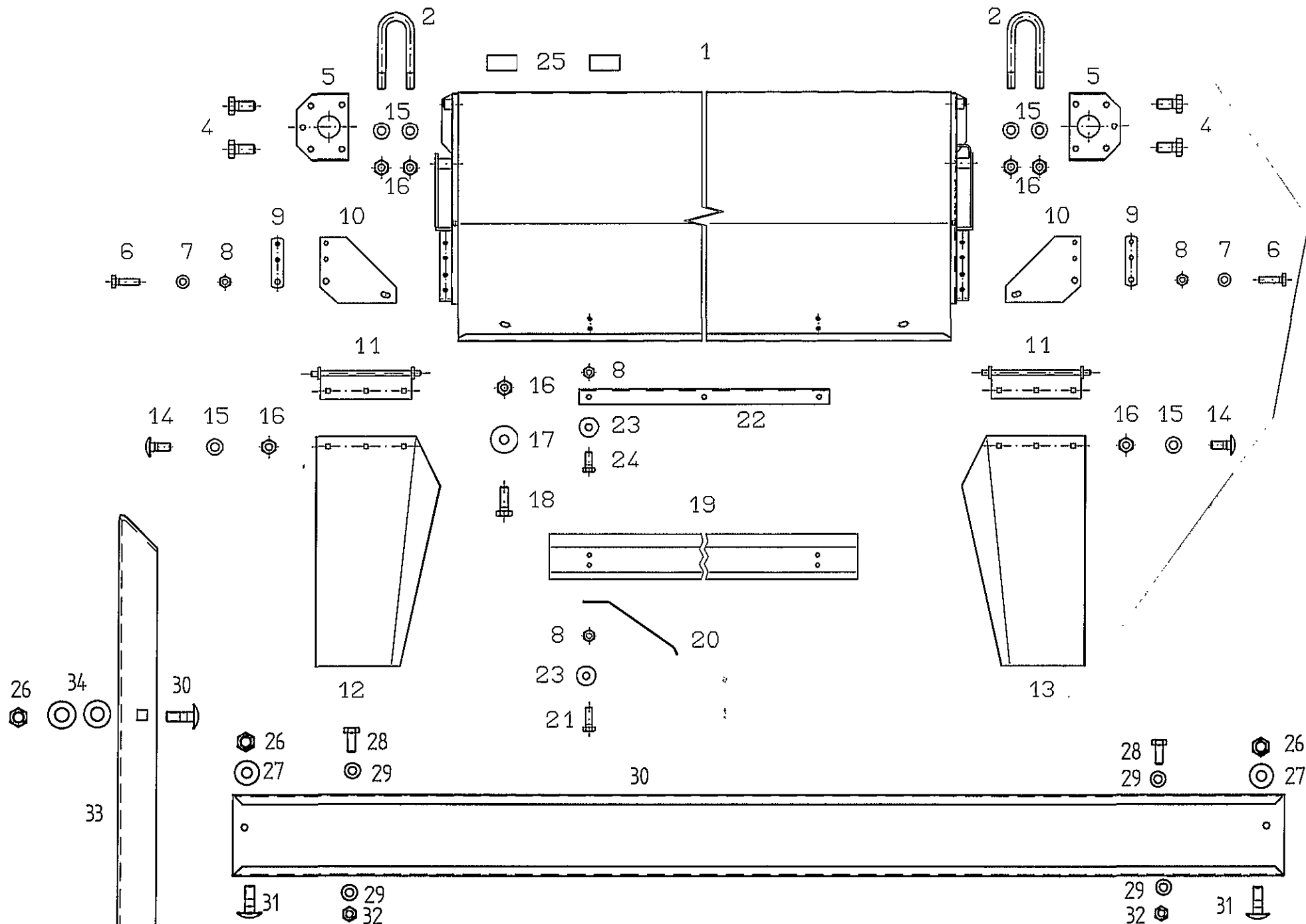
Los rogamos especialmente indicarnos el número de la máquina estampa en la placa indicador del tipo de la máquina para evitar el suministro de partes de recambio incorrectos.

Siempre mencionar la dirección exacta indicando la estación de tren y de correo y el código postal así que el modo de envío (paquete, en pequeña velocidad, en gran velocidad, por expreso).

Los partes marcados por "X" en la lista de partes de recambio son partes de desgaste y por eso no forman parte de nuestra garantía. Antes de cada empleo de la máquina hay que revisar la función de estos partes. En caso de necesidad hay que reemplazarlos. Daños que resultan del recambio retrasado de estos partes no forman parte de nuestra garantía.

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV.

1



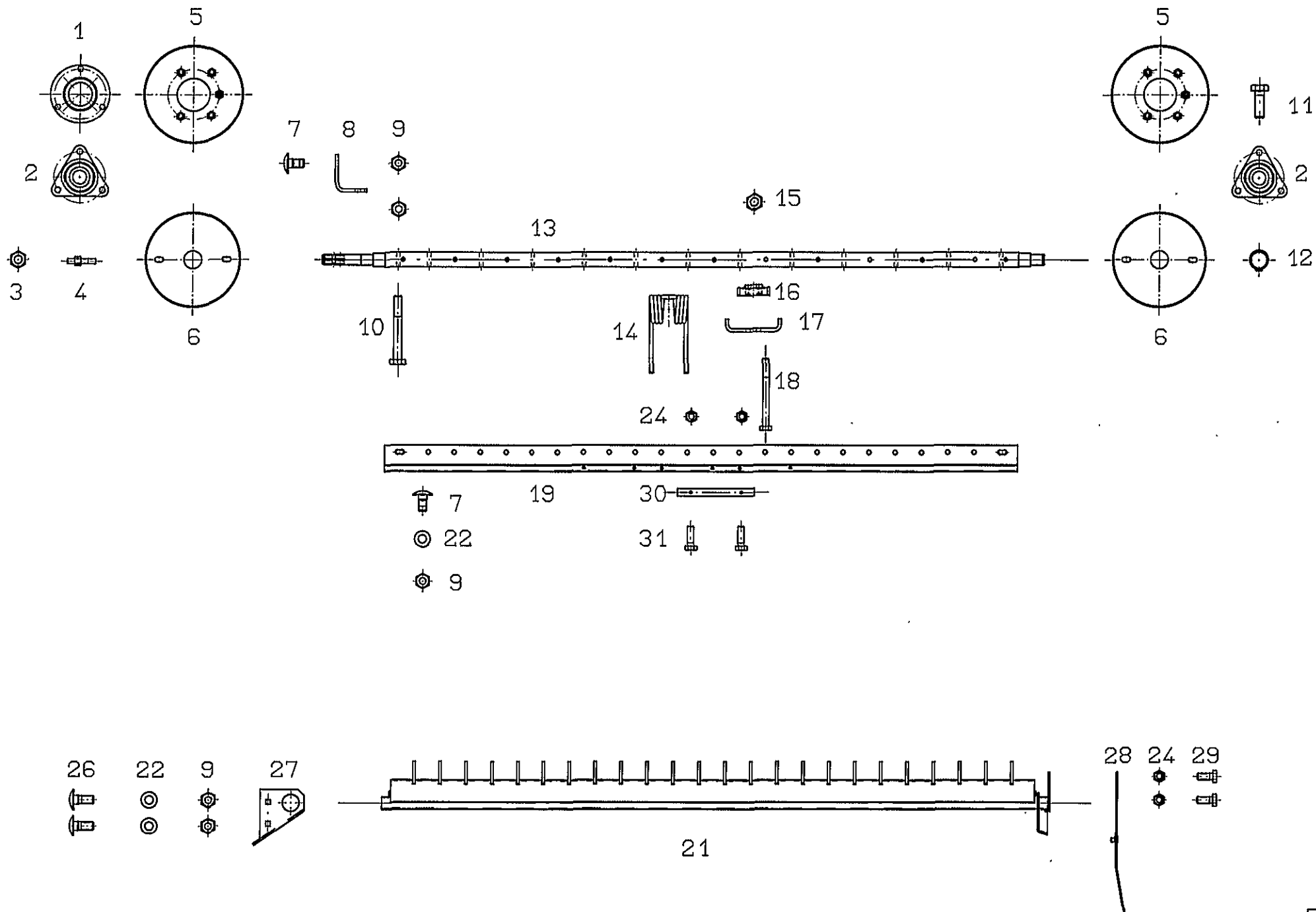
Ersatzteilliste

Tafel, Table, Plan, Tav.

1

Pos.	Nr.	KC 320				x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
						x=Wear part	*=no spare parts
						x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
Bezeichnung des Teiles						Description of the part	Désignation de la pièce
Gehäuse.....						Housing.....	Boîtier
1	131 788	o			Haube, geschw.....	Cover, welded.....	Capot, soudé
2	131 662	x			Bügelschraube.....	Stirrup bolt.....	Boulon étrier
4	126 662	o			6kt.-Schraube DIN 933-M 12x25-8.8-A3A Verb.plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
5	130 429	o			Lagerblech.....	Bearing plate.....	Plaque de palier
6	105 483	o			6kt.-Schraube DIN 933-M8x30-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
7	115 972	o			Scheibe DIN 125-8,4-A3A	Washer.....	Rondelle
8	108 531	o			6kt.-Mutter DIN 985-M8-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
9	130 962	o			Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
10	130 961	o			Platte	Plate.....	Plaque
11	130 482	o			Scharnierstück.....	Hinge piece.....	Pièce de charnière
12	132 425	o			Schwadblech, links.....	Swathboard, left.....	Planche à andain, gauche
13	132 426	o			Schwadblech, rechts.....	Swathboard, right.....	Planche à andain, droit
14	126 804	o			Flachrundschrabe DIN 603-M 10x25-8.8-A3A	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
15	115 973	o			Scheibe DIN 125-10,5-A3A	Washer.....	Rondelle
16	108 441	o			6kt.-Mutter DIN 985-M 10-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
17	116 007	o			Scheibe DIN 440-R11-A3A	Washer.....	Rondelle
18	107 735	o			6kt.-Schraube DIN 933-M 10x30-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	131 007	o			Leiste.....	Strip.....	Barre
20	123 205	x			Flachfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat
21	116 614	o			6kt.-Schraube DIN 933-M 8x25-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
22	131 263	o			Prallwinkel.....	Baffle plate.....	Chicane
23	105 421	o			Scheibe DIN 9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
24	107 727	o			6kt.-Schraube DIN 933-M 8x20-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
25	131 331	o			Gummistreifen.....	Rubber plate.....	Plaque en caoutchouc
26	108 441	s			6kt.-Mutter DIN 985-M 8-8 A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
27	116 118	s			Scheibe DIN7349-10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
28	107 727	s			6kt.-Schraube DIN 933-M 8x20-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
29	115 972	s			Scheibe DIN 125-8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
30	131 864	s			Profilblech.....	Profile plate.....	Profil tôle
31	126 804	s			Flachrundschrabe DIN 603 M10x25.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
32	108 531	s			6kt.-Mutter DIN 985-M 8-8 A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
33	132 440	s			Leitblech.....	Guiding plate.....	Tôle guide
34	128 068	s			Tellerfeder 28x14.2x1.5.....	Disc spring.....	Ressort à disques

E 2

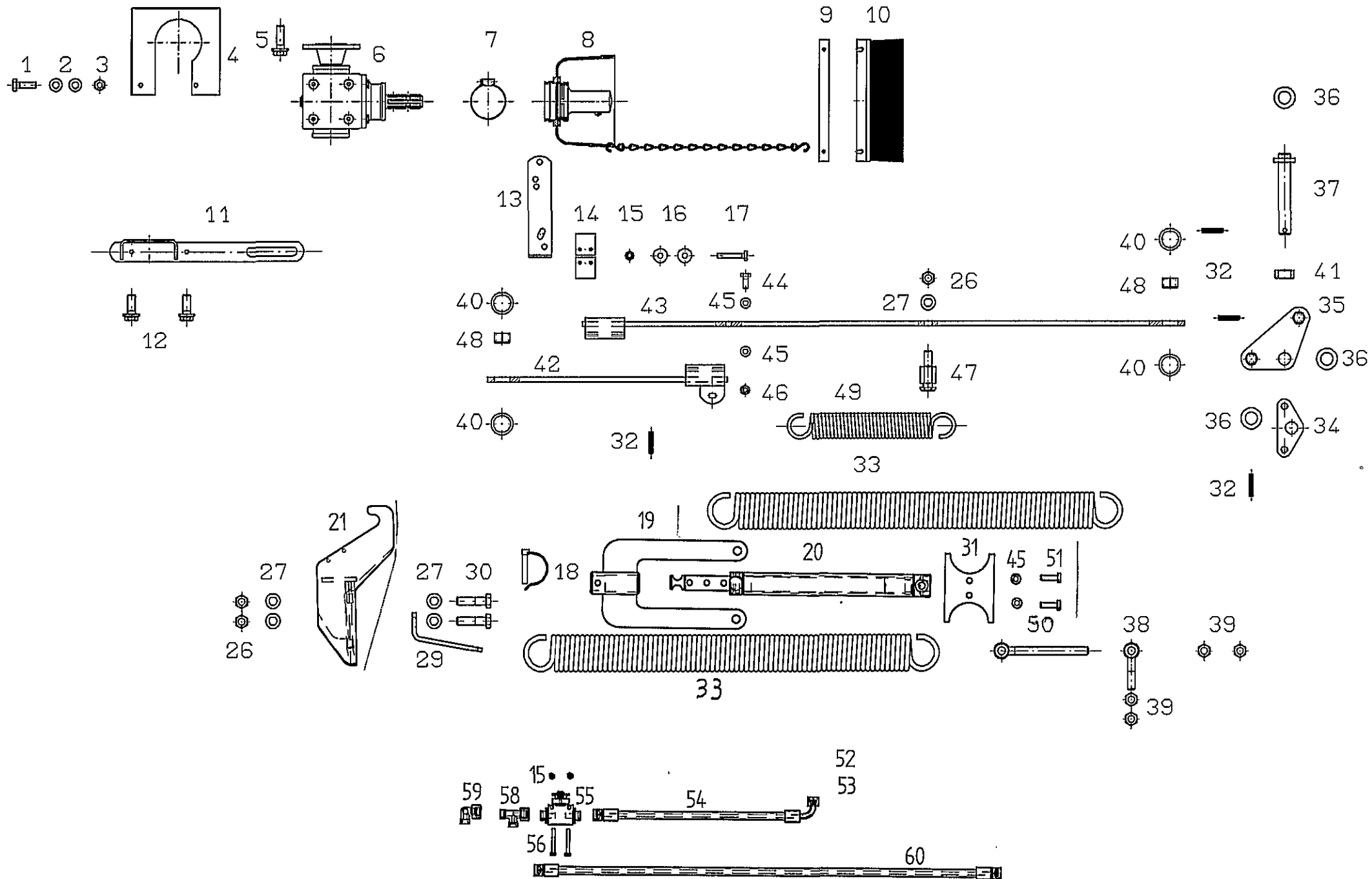


Ersatzteilliste

Tafel, Table, Plan, Tav.

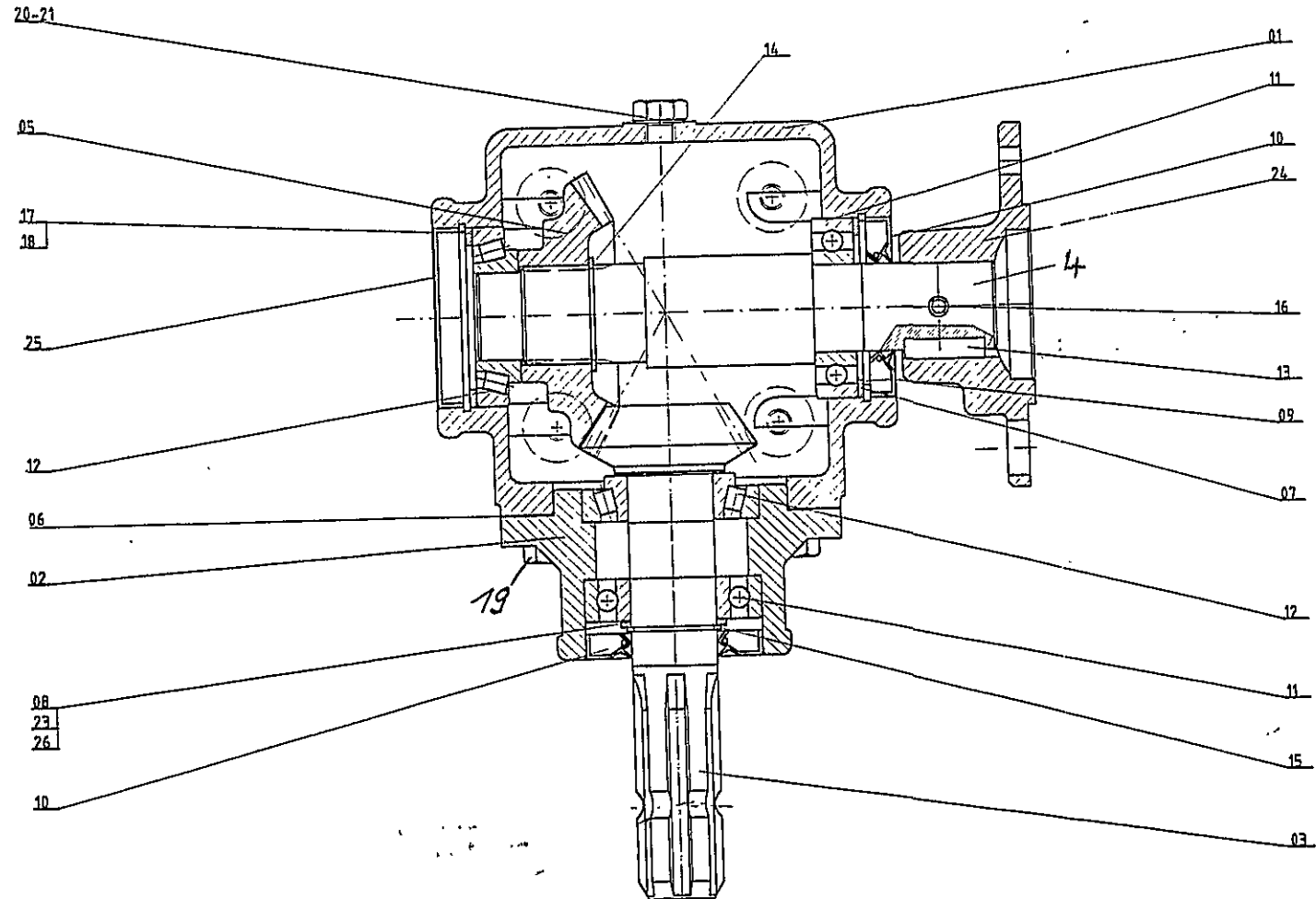
2

Pos.	Nr.	KC 320	Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
			Rotorwelle.....	Rotor shaft.....	Arbre rotatif
1	130 485	o	Scheibe, geschw.....	Washer.....	Rondelle
2	122 557	o	Flanschgehäuse.....	Flange housing.....	Boîtier de bride
3	108 589	o	6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
4	122 445	o	Gewindesteubolzen.....	Threaded bolt.....	Boulon fileté
5	140 057	o	Schutzscheibe, geschw.....	Protective plate, welded.....	Plaque de protection, soudé
6	130 410	o	Innerer Schutzsteller.....	Protective plate, inside.....	Plaque de protection, intérieur
7	107 679	o	Flachrundsraube DIN 603-M 10x20-8.8-A3A	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
8	130 486	o	Befestigungswinkel.....	Fastening angle.....	Cornière de fixation
9	108 441	o	6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
10	107 596	o	6kt.-Sraube DIN 931-M 10x80-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
11	126 301	o	6kt.-Sraube DIN 933-M12x35-10.9-A3A Verb.-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	107 367	o	Sicherungsring 35x1,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circclip extérieur
13	131 241	o	Rotorwelle.....	Rotor shaft.....	Arbre rotatif
14	131 047	x	Federzinken.....	Flexible tine.....	Point flexible
15	127 564	o	6kt.-Mutter DIN 982-M12-10-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
16	131 150	o	Unterlage.....	Support.....	Support
17	131 221	o	Federzinkensicherung.....	Protection device for flexible tines.....	Dispositif d'arrête de dents flexibles
18	127 922	o	6kt.-Sraube DIN 931-M 12x130-10.9.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	131 243	o	Profilblech.....	Profile plate.....	Plaque profilé
21	132 073	o	Kamm.....	Pivoting tube.....	Tube pivotant
22	115 973	o	Scheibe DIN 125-10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
24	108 531	o	6kt.-Mutter DIN 985-M 8-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
26	126 804	o	Flachrundsraube DIN 603-M10x25-8.8-A3A	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
27	130 489	o	Halteblech, links.....	Support plate, left.....	Tôle de support, gauche
28	122 425	x	Flachfeder, genietet.....	Flat spring.....	Ressort plat
29	107 727	o	6kt.-Sraube DIN 933-M 8x20-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
30	131 242	o	Auswuchtgewicht.....	Balancing weight.....	Poids d'équilibrage
31	116 614	o	6kt.-Sraube DIN 933-M 8x 25-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal



Pos.	Nr.	KC 320			x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
					x=Wear part	*=no spare parts
					x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				Anbauteile.....	Mounting parts.....	Pièces de montage
1	116 614	o		6kt.-Schraube DIN 933-M8x25-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
2	115 972	o		Scheibe DIN 125-8,4-A3A	Washer.....	Rondelle
3	108 531	o		6kt.-Mutter DIN 985-M8-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
4	130 580	o		Stützblech.....	Supporting plate.....	Tôle de support
5	126 818	o		6kt.-Schraube M10x30-100-A3A verb.ripp.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
6	131 830	o		Getriebe 540 1/min. (siehe Tafel 4).....	Gearbox (see at table 4).....	Engrenage (voir tableau 4)
7	132 253	s		Getriebe 1000 1/min. (siehe Tafel 4).....	Gearbox (see at table 4).....	Engrenage (voir tableau 4)
7	118 555	o		Schlauchschelle SG 80-100/13.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air
8	131 086	o		Gelenkwellenschutz.....	PTO-shaft guard.....	Protecteur de l'arbre de transmission
9	130 490	o		Gewindeleiste.....	Threaded strip.....	Bouchon fileté
10	123 206	o		Bürstenleiste.....	Brush strip.....	Barre à brosse
11	130 491	o		Drehmomentsstütze, geschw.....	Torque support, welded.....	Support de couple, soudé
12	126 293	o		6kt.-Schraube M 10x25-100-A3A verb.ripp.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
13	131 542	o		Halter.....	Support.....	Support
14	122 291	x		Kunststoffplatte.....	Plastic plate.....	Plaque en plastique
15	106 903	o		6kt.-Mutter DIN 985-M 6-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
16	124 512	o		Scheibe DIN 9021-6,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
17	124 944	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 6x35-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
18	118 603	o		Rohrklappstecker.....	Folding plug for pipes.....	Esse d' essieu en tube
19	132 375	o		Einhängelasche.....	Attachment bracket.....	Éclisse d' accrochage
20	132 371	o		Hydraulikzylinder.....	Hydraulic cylinder.....	Vérin hydraulique
21	132 380	o		Federbock.....	Spring bracket.....	Support de ressort
26	116 699	o		6kt.-Mutter DIN 985-M16-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
27	115 979	o		Scheibe DIN 125-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle
29	131 449	o		Winkel.....	Angle.....	Angle
30	107 631	o		6kt.-Schraube DIN 931-M16x60-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
31	132 381	o		Führungsplatte.....	Plate.....	Plaque
32	126 880	o		Spannstift ISO 8752- 8X 45-A-ST.....	Tensioning Pin.....	Goupille de serrage
33	123 769	x		Zugfeder 10 X 65 X 838.....	Piulling spring.....	Ressort de tension
34	131 265	o		Platte.....	Plate.....	Plaque
35	131 531	o		Platte.....	Plate.....	Plaque
36	115 989	o		Scheibe DIN 126-26-A3A.....	Washer.....	Rondelle
37	131 532	o		Bolzen.....	Pin.....	Boulon
38	127 986	o		Augenschraube.....	Bolt.....	Boulon
39	116 688	o		6kt.-Mutter DIN 934-M16-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
40	126 242	o		Stützscheibe 35x45x2.5 DIN988.....	Supporting Plate.....	Rondelle de support
41	131 535	o		Buchse.....	Bushing.....	Douille
42	131 525	o		Strebe.....	Strut.....	Entretoise
43	131 524	o		Strebe.....	Strut.....	Entretoise
44	116 622	o		6kt.-Schraube DIN 931-M10x25-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
45	115 973	o		Scheibe DIN 125-10.5-A3A	Washer.....	Rondelle
46	108 441	o		6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
47	131 526	o		Bolzen.....	Pin.....	Boulon
				Fortsetzung nächste Seite.....	Continued on next page.....	Suite à la page suivante

E 6



Pos.	Nr.	KC 320			x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
	131 830	o			Getriebe GT-30 LB 1.73-1.....	Gearbox.....	Engrenage
	132 253		o		Getriebe GT-30 LB 1-1.....	Gearbox.....	Engrenage
2	132 149	o	o		Gehäusedeckel.....	Cover.....	Couvercle
3	132 319	o			Kegelradsatz z=26/z=15.....	Bevel wheel set.....	Jeu de pignon conique
3	132 223		o		Getriebewelle.....	Gear shaft.....	Arbre d'entraînement
5	132 219	o			Kegelradsatz z=26/z=16.....	Bevel wheel set.....	Jeu de pignon conique
5	132 616		o		Kegelradsatz Z=21/Z=21.....	Bevel wheel set.....	Jeu de pignon conique
6	132 153	o	o		Dichtung.....	Seal.....	Joint
7	124 151	o	o		Stützscheibe 56x72x3 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
8	126 375	o	o		Passscheibe 35x45x0.5 DIN 988.....	Adjusting Washer.....	Rondelle d'austage
9	107 385	o	o		Sicherungsring 72x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
10	128 096	o	o		Wellendichtring AS 35x72x10 DIN3760.....	Seal.....	Bague à lèvres avec ressort
11	109 525	o	o		Rillenkugellager 6207 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
12	128 098	o	o		Kegelrollenlager 30207 DIN 720.....	Tapered roller bearing.....	Roulement à rouleaux coniques
13	128 100	o	o		Paßfeder A10x8x32 DIN 6885 C45K+V.....	Fitting spring.....	Ressort d'ajustage
14	127 789	o	o		Sicherungsring 40x1,75 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
15	107 367	o	o		Sicherungsring 35x1,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
16	107 469	o	o		Spannstift ISO 8752 8x60-A-St.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
17	126 368	o	o		Passscheibe 56x72x0.3 DIN 988.....	Adjusting Washer.....	Rondelle d'austage
18	126 369	o	o		Passscheibe 56x72x0.5 DIN 989.....	Adjusting Washer.....	Rondelle d'austage
19	124 508	o	o		6kt.-Schraube DIN 933-M10x25-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
20	128 099	o	o		Verschlußschraube M12x1.5 DIN 908.....	Plug srew.....	Bouchon fileté
21	124 760	o	o		Dichtring A12x18-Cu DIN7603.....	Seal ring.....	Bague d'étanchéité
23	126 242	o	o		Stützscheibe 34x45x2.5 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
24	132 220		o		Flansch.....	Flange.....	Bride
25	128 101	o	o		Verschlußkappe VK72x9 STEFA.....	Sealing cover.....	Chapeau de fermeture
26	124 436	o	o		Passscheibe 35x45x0.2 DIN 988.....	Adjusting Washer.....	Rondelle d'austage
27	128 102		o		Kegelrollenlager 32207 DIN720.....	Tapered roller bearing.....	Roulement à rouleaux coniques
					Fortsetzung.....	Continued.....	Suite
48	128 024	o			Einspannbuchse EG25/32x20 DIN1498.....	Tension bushing.....	Douille de serrage
49	122 984	x			Zugfeder 7,5x 45x 333.....	Piulling spring.....	Ressort de tension
50	123 372	o			Augenschraube.....	Bolt.....	Boulon
51	116 623	o			6kt.-Schraube DIN 933-M10x35-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
52	126 129	o			Gerade Einschraubverschraubung GE10-PSM.....	Straight screw fitting.....	Raccord à vis droit
53	151 070	o			Drosselscheibe 10/1.....	Throttle plate.....	Ecran d'étranglement
54	162 548	o			Hydraulikschlauch DIN20266 2SN6PP 450P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
55	132 454	o			Absperrhahn 90° HBKH-10S.....	Stop value.....	Robine d'arrêt
56	127 289	o			6kt.-Schraube DIN 931-M 6x50-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
58	127 980	o			Einstellbare L-Verschraubung EL10-S/OMD/A3C.....	Adjustable screw fitting.....	Raccord à vis en L réglable
59	127 902	o			Einstellbare W-Verschraubung EW10-S/OMD/A3C.....	Adjustable screw fitting.....	Raccord à vis en W réglable
60	161 930	o			Hydraulikschlauch DIN20266 2SN6PP 950P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique

5



Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	KC 320			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
							x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
	193 182	130 897				Gelenkwelle W2200-SD15-740-K61/1.....	PTO shaft.....	Arbre de transmission
						Diese Ersatzteile können nur über.... These parts can only be Cettes pièces peuvent seule- die Firma Walterscheid bezogen.....purchased from the Walter-..... ment etre achetées de chez la werden.....scheide company..... maison Walterscheid		
1	193 182		o	o		Gelenkwelle mit Schutz W2200-SD15-740-K61/1.....	PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec protecteur
2	193 183		o	o		Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutz-.....	Inner PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission intérieur avec
						hälfte WH2200-SD15-680-K61/1.....	outer guard half.....	demi-protecteur extérieur
3	193 184		o	o		Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutz-.....	Outer PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission extérieure avec
						hälfte WH2200-SD15-665.....	inner guard half.....	demi-protecteur intérieur
4	188 410		o	o		Äußere Schutzhälfte SDH15-A 550-RP12-K.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
5	105 170		o	o		Innere Schutzhälfte SDH15-J 560-RP85.15.108-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
11	174 804		o	o		Scherbolzenkupplung kompl., drehsinnunabhängig.....	Shear bolt clutch cpl. independent.....	Limiteur à boulon de rupture cpl.
						K61/1-2200-1 3/8"(6)STI; M=1400 Nm.....	of direction of rotation.....	Indépendant du sens de rotation
12	702 287		o	o		6kt.-Schraube M 8x40 DIN 931-8.8.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
13	041 049		o	o		Aufsteckgabel, kompl. AG 2200-1 3/8"(6).....	Quick-disconnect yoke cpl.....	Machoire à verrouillage rapide
14	339 107		o	o		Schiebestift, kompl.....	Quick-disconnect pin cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide
21	044 439		o	o		Kreuzgarnitur, kompl.....	Cross and bearing kit cpl.....	Bloc croisillon cpl.
22	084 099		o	o		Kegelschmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	041 065		o	o		Rillengabel RG 2200-Ov.....	Inboard yoke.....	Machoire à gorge
24	020 614		o	o		Spannstift 10x65 DIN 1481.....	Tension pin.....	Goupille
25	050 191		o	o		Profilrohr Ov-640.....	Profile tube.....	Tube profilé
26	050 186		o	o		Profilrohr 1-625.....	Profile tube.....	Tube profilé
27	041 068		o	o		Rillengabel RG 2200-1.....	Inboard yoke.....	Machoire à gorge
51	365 347		o	o		Schutztrichter RP=7.....	Guard cone.....	Cone protecteur
52	365 305		o	o		Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	359 471		o	o		Stützring.....	Support ring.....	Ring de support
54	087 279		o	o		Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
55	173 549		o	o		Schutztrichter mit Schraube RP=12.....	Guard cone with screw.....	Cone protecteur avec vis
56	044 321		o	o		Haltekette.....	Safety chain.....	Chainette

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

LIST NUMERIQUE

INDEX OF NUMBERS

Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
105 421	1,23	122 425	2,28	130 429	1,05	132 380	3,21	WALTERSCHEID			
105 483	1,06	122 445	2,04	130 482	1,11	132 381	3,31				
106 903	3,15	122 557	2,02	130 485	2,01	132 425	1,12				
107 367	2,12	122 984	3,49	130 486	2,08	132 426	1,13				
107 367	4,15	123 205	1,20	130 489	2,27	132 440	1,33		020 614	5,24	
107 385	4,09	123 206	3,10	130 490	3,09	132 454	3,55		041 049	5,13	
107 469	4,16	123 372	3,50	130 491	3,11	132 616	4,05		041 065	5,23	
107 596	2,10	123 769	3,33	130 580	3,04	140 057	2,05		041 068	5,27	
107 631	3,30	124 151	4,07	130 961	1,10	151 070	3,53		044 321	5,56	
107 679	2,07	124 436	4,26	130 962	1,09	161 930	3,60		044 439	5,21	
107 727	1,24	124 508	4,19	131 007	1,19	162 548	3,54		050 186	5,26	
107 727	1,28	124 512	3,16	131 047	2,14				050 191	5,25	
107 727	2,29	124 760	4,21	131 086	3,08				084 099	5,22	
107 735	1,18	124 944	3,17	131 150	2,16				087 279	5,54	
108 441	1,16	126 129	3,52	131 221	2,17				105 170	5,05	
108 441	1,26	126 242	3,40	131 241	2,13				173 549	5,55	
108 441	2,09	126 242	4,23	131 242	2,30				174 804	5,11	
108 441	3,46	126 293	3,12	131 243	2,19				188 410	5,04	
108 531	1,08	126 301	2,11	131 263	1,22				193 182	5,01	
108 531	1,32	126 368	4,17	131 265	3,34				193 183	5,02	
108 531	2,24	126 369	4,18	131 331	1,25				193 184	5,03	
108 531	3,03	126 375	4,08	131 449	3,29				339 107	5,14	
108 589	2,03	126 662	1,04	131 524	3,43				359 471	5,53	
109 525	4,11	126 804	1,14	131 525	3,42				365 305	5,52	
115 972	1,07	126 804	1,31	131 526	3,47				365 347	5,51	
115 972	1,29	126 804	2,26	131 531	3,35				702 287	5,12	
115 972	3,02	126 818	3,05	131 532	3,37						
115 973	1,15	126 880	3,32	131 535	3,41						
115 973	2,22	127 289	3,56	131 542	3,13						
115 973	3,45	127 564	2,15	131 662	1,02						
115 979	3,27	127 789	4,14	131 788	1,01						
115 989	3,36	127 902	3,59	131 830	3,06						
116 007	1,17	127 922	2,18	131 830	4,00						
116 118	1,27	127 980	3,58	131 864	1,30						
116 614	1,21	127 986	3,38	132 073	2,21						
116 614	2,31	128 024	3,48	132 149	4,02						
116 614	3,01	128 068	1,34	132 153	4,06						
116 622	3,44	128 096	4,10	132 219	4,05						
116 623	3,51	128 098	4,12	132 220	4,24						
116 688	3,39	128 099	4,20	132 223	4,03						
116 699	3,26	128 100	4,13	132 253	4,00						
118 555	3,07	128 101	4,25	132 319	4,03						
118 603	3,18	128 102	4,27	132 371	3,20						
122 291	3,14	130 410	2,06	132 375	3,19						



Das **FELLA** Futterernte-Programm

Turbomäher
Turbo-Scheibenmäher
Turboheuer
Turboschwader
Turboschneider

Turbofaucheuses à Tambours
Turbofaucheuses à Disques
Turbofaneurs
Turboandaineurs
Désileuses-Bloc-Turbo

Turbo-Drum-Mowers
Turbo-Disc-Mowers
Turbo-Tedders
Turbo-Swather
Silage-Bloc-Cutters

Trommelmaaiers
Schijvenmaaiers
Schudders
Zwadharken
Kuilveroersnijders

Turbo-Falciatrici a tamburi
Turbo-Falciatrici a dischi
Turbo-Spandi-Voltafieno
Turbo-Ranghinatori
Turbo-Tagliablocchi

Segadoras Turbo
Segadoras a discos Turbo
Henificadoras Turbo
Hileradoras Turbo
Desensiladoras

Technische Änderungen vorbehalten.

Sous reserves de modifications
techniques!

Subject to technical modifications!
voorbehouden.

Technische veranderingen

Si fa riserva di modifiche tecniche.

¡Nos reservamos el derecho de modificaciones técnicas!

FELLA-Werke GmbH & Co. KG - Postfach 13 06 - 90533 Feucht b. Nürnberg

FELLA-Werke GmbH & Co. KG - Fellastraße 2 - 90537 Feucht b. Nürnberg

Telefon 00-49-9128/73-0 - Telefax 00-49-9128/73-110

Zentraler Kundendienst 00-49-9128/73-229

Zentrales Ersatzteillager 00-49-9128/73-111

www.fella-werke.de